

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,  
tehty 11 päivänä marraskuuta 2002,**

**Euroopan talousyhteisön ja Angolan tasavallan hallituksen välisessä Angolan rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdyssä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevan pöytäkirjan voimassaolon jatkamista 3 päivän toukokuuta 2002 ja 2 päivän elokuuta 2002 väliseksi ajaksi koskevan kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen allekirjoittamisesta yhteisön puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta**

(2002/913/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 300 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisö ja Angolan tasavalta ovat käyneet neuvotteluja määrittääkseen Euroopan talousyhteisön ja Angolan tasavallan hallituksen Angolan rannikon edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevan sopimuksen <sup>(2)</sup> liitteenä olevan pöytäkirjan soveltamisajanjakson päätyttyä tehtävät muutokset tai lisäykset.
- (2) Näiden neuvottelujen aikana sopimuspuolet ovat päättäneet 26 päivänä huhtikuuta 2002 parafoidulla kirjeenvaihdolla jatkaa nykyisen pöytäkirjan voimassaoloa kolmella kuukaudella eli siihen asti, kun tulevan pöytäkirjan muutoksia koskevat neuvottelut saadaan päätökseen.
- (3) Tämän kirjeenvaihdon mukaan yhteisön kalastajat säilyttävät kalastusmahdollisuuksia Angolan tasavallan suvereeniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä 3 päivän toukokuuta 2002 ja 2 päivän elokuuta 2002 välisenä aikana.
- (4) Yhteisön kalastusalusten toiminnan keskeytymisen estämiseksi on välttämätöntä, että kyseisen pöytäkirjan voimassaolon jatkamista sovelletaan viipymättä. Sen vuoksi kirjeenvaihtona tehty sopimus olisi allekirjoitettava, jollei perustamissopimuksen 37 artiklan nojalla tehdystä lopullisesta päätöksestä muuta johdu.
- (5) Olisi määriteltävä pöytäkirjan, jonka voimassaolo päättyy, osapuolina olevien jäsenvaltioiden kalastusmahdollisuuksien jakoperusteet,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

**1 artikla**

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Angolan tasavallan hallituksen välisessä Angolan rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdyssä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevan pöytäkirjan voimassaolon

jatkamista 3 päivän toukokuuta 2002 ja 2 päivän elokuuta 2002 väliseksi ajaksi koskevan kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen allekirjoittaminen yhteisön puolesta sillä edellytyksellä, että neuvosto tekee päätöksen sopimuksen tekemisestä.

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

**2 artikla**

Edellä 1 artiklassa tarkoitettua sopimusta sovelletaan yhteisön osalta väliaikaisesti 3 päivästä toukokuuta 2002.

**3 artikla**

Edellä 1 artiklassa vahvistetut kalastusmahdollisuudet jaetaan jäsenvaltioille ajan mukaan suhteutettuna seuraavan jakoperusteiden mukaan:

— katkaravunpyyntialukset:

— Espanja 6 550 brt kuukautta kohti vuosittaisena keskiarvona, 22 alusta

— pohjakala-alukset:

— Espanja 1 650 brt kuukautta kohti vuosittaisena keskiarvona

— Portugali 1 000 brt kuukautta kohti vuosittaisena keskiarvona

— Italia 650 brt kuukautta kohti vuosittaisena keskiarvona

— Kreikka 450 brt kuukautta kohti vuosittaisena keskiarvona

— nuottaa käyttävät tonnikalan pakastusalukset:

— Ranska 7 alusta

— Espanja 11 alusta

— pintasiima-alukset:

— Portugali 5 alusta

— Espanja 20 alusta

— pelagisia lajeja pyytävät alukset:

— Irlanti 2 alusta

Jos jonkin jäsenvaltion lisenssihakemukset eivät täytä pöytäkirjassa vahvistettuja kalastusmahdollisuuksia kokonaan, komissio voi ottaa huomioon jonkin toisen jäsenvaltion lisenssihakemukset.

<sup>(1)</sup> Ehdotus tehty 10. heinäkuuta 2002 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> EYVL L 341, 3.12.1987, s. 2.

*4 artikla*

Neuvoston puheenjohtajalla on oikeus nimetä yksi tai useampi henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa kirjenvaihtona tehty sopimus yhteisön puolesta edellyttäen, että sopimus tehdään sitovasti.

Tehty Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 2002.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

B. MIKKELSEN

---